

04 IULIE

**ACATISTUL
SF. IMPARAT-
MUCENIC
NICOLAE 2
ROMANOV
AL RUSIEI**

ACATISTIER-FR



СТЫИ
БЛГОВЪ ЦРЬ

СТРАСТЮТЕРПЕЦ
НИКОЛАИ

НЬСТЬ
ЖЕРТ
ВЪ ЮЖЕ
АЗЪ НЕ
ПРИНЄ
СОХЪ ВЪ
РО СПА
СЕНІЄ

ACATHISTE AU SAINT TZAR-MARTYR NICOLAS

KONDAKION I

Tu naquis le jour du Saint Prophète Job* Et le Seigneur te donna richesse, et renom* Avant que tu ne sois éprouvé et dépouillé de la gloire passagère du monde* Mais tu restas courageux et ferme dans la foi jusques à la fin* Ainsi tu reçus la couronne d'immortalité* C'est pourquoi nous nous écrivons vers toi:

Réjouis-toi, Saint Tzar-Martyr Nicolas!

IKOS 1

Tu fus rempli de zèle pour la Sainte Eglise de Dieu* O Saint Tzar-Martyr Nicolas* Par ton intervention bienveillante* Tu favorisas la glorification de Saint Séraphim de Sarov* Et tu portas sur tes épaules ses reliques sacrées* Aussi reconnaissants, nous t'adressons ces louanges:

Réjouis-toi, défenseur de l'Eglise

Réjouis-toi, protecteur des fidèles

Réjouis-toi, admirateur des saints

Réjouis-toi, imitateur des martyrs

Réjouis-toi, disciple des Saints Boris et Gleb

Réjouis-toi, ami de Saint Séraphim
Réjouis-toi, Saint Tzar-Martyr Nicolas!

KONDAKION II

Tu acceptas de te sacrifier pour ton peuple* Tu ne
voulus pas reprendre le pouvoir terrestre par les
armes* Pour ne pas faire couler le sang* Tu fus
volontairement la victime expiatoire* Immolée sur
l'autel de la Russie* c'est pourquoi nous crions
vers Dieu: Alléluia!

IKOS II

Tu ne te révoltas pas contre la Providence* Tu
n'attendis plus ton secours que du Dieu Très-
Haut* Avec humilité tu t'efforças de vivre avec les
tiens* Le lourd fardeau de la captivité ne courba
point ta tête vers la terre* mais il l'éleva vers les
Cieux* Emus par ta confiance inébranlable en Dieu
nous te louons ainsi:

Réjouis-toi, admirable longanimité

Réjouis-toi, croyant superbe

Réjouis-toi, parangon de l'humilité

Réjouis-toi, foi adamante

Réjouis-toi, fermeté dans l'épreuve

Réjouis-toi, acceptation des arrêts divins

Réjouis-toi, Saint Tzar-Martyr Nicolas!

KONDAKION III

Dans la tourmente de la révolution sanglante* Tu fus assailli par une tempête de pensées* Mais tu ne voulus penser qu'au bonheur des fils de la Russie* Et tu crus fermement que ton abdication permettrait qu'ils soient sauvés* Admirant ton esprit de concorde, nous nous écrivons vers Dieu avec force: Alléluia!

IKOS III

Sur la terre de Russie déchirée* Tu fus un exemple de courage et de dévouement* Toi qui avais connu les honneurs et les fastes* Tu sus accepter l'exil et la honte avec un cœur égal* Nous émerveillant de ton courage dans les tribulations, nous te louons ainsi:

Réjouis-toi, digne émule de Job

Réjouis-toi, splendeur de Salomon

Réjouis-toi, équité d'Abraham

Réjouis-toi, courage de Daniel

Réjouis-toi, espoir d'Habacuc

Réjouis-toi, justesse de Nahum

Réjouis-toi, Saint Tzar-Martyr Nicolas!

KONDAKION IV

Le pouvoir du Très-Haut permit que tu sois abaissé* Que des hauteurs du trône impérial tu sois précipité dans l'antichambre de la mort* Par ton acceptation humble des épreuves et des

tourments* Tu devins l'égal des saints martyrs de jadis* et nous chantons au Tout-puissant: Alléluia!

IKOS IV

Tu ne te plains pas d'être dépouillé de tes biens*
Tu montras à tes gardiens étonnés* Le visage d'un père uniquement préoccupé du bien-être des siens* Et dans tes activités tu manifestas l'humble attitude de celui qui accepte la volonté du

Seigneur* Admiratifs, nous te proclamons:
Réjouis-toi, gloire immarcescible des Tzars de Russie

Réjouis-toi, patience indomptable des fidèles du Christ

Réjouis-toi, humble simplicité de la foi en Dieu

Réjouis-toi, attente confiante de Ses promesses

Réjouis-toi, renonciation totale de la volonté propre

Réjouis-toi, modèle impeccable dans les épreuves

Réjouis-toi, Saint Tzar-Martyr Nicolas!

KONDAKION V

Les suppôts de l'Ennemi se mirent à suivre l'étoile rouge* Elles les conduisit dans des ténèbres grandissantes* Tandis que patiemment tu cheminais sur la voie du martyr* Avant de rejoindre la Lumière du Christ en clamant:
Alléluia!

IKOS V

Sur le chemin du Golgotha tu marchas d'un pas ferme* Ayant reconcé à tout pouvoir terrestre* Tu te plaças sous la protection du monde céleste* Tu donnas du courage aux membres de ta famille et à ton entourage* Par ton calme et ta foi inébranlable en l'Autre Royaume* Demandant à Dieu de faire de nous tes imitateurs, nous te chantons ainsi:

Réjouis-toi, contempteur de la vaine gloire

Réjouis-toi, admirateur des vraies richesses

Réjouis-toi, amant du Royaume des Cieux

Réjouis-toi, amour et bienveillance incarnés

Réjouis-toi, protecteur de la famille

Réjouis-toi, paradigme de la paternité

Réjouis-toi, illumination des époux

Réjouis-toi, Saint Tzar-Martyr Nicolas

KONDAKION VI

Quand la Russie ingrate te refusa comme père* Tu te dévouas corps et âme à ta propre famille* Mais ton cœur saignait des souffrances des russes* Et tu refusas de quitter ton pays pour une vie insouciant* Désirant partager ses souffrances et ses peines* Saluant ton esprit de sacrifice nous clamons vers Dieu: Alléluia!

IKOS VI

Tu ne te complus jamais dans les vains plaisirs de notre siècle trompeur* Tu connus très tôt l'épreuve

de la maladie dans la chair de ta chair* Aussi quand vint l'heure de renoncer* Tu pris ta croix et tu suivis le Christ sans regarder en arrière*

Admirant ta force d'âme nous te disons:

Réjouis-toi, compassion admirable

Réjouis-toi, aide précieuse dans la souffrance

Réjouis-toi, regard tourné vers l'Essentiel

Réjouis-toi, apaisement des trop grandes douleurs

Réjouis-toi, refuge des blessés de la vie

Réjouis-toi, guérison miraculeuse des malades

Réjouis-toi, Saint Tzar-Martyr Nicolas!

KONDAKION VII

Les extrémités de la terre entendirent parler de ta longanimité* O Saint Tzar-Martyr Nicolas* Ta renommée parmi les fidèles a en effet franchi les limites de l'empire de Russie* Auquel tu renonças pour aller vers le Royaume céleste* Aussi avec tous les fidèles orthodoxes de toutes les nations nous remercions Dieu en chantant: Alléluia!

IKOS VII

Tu brilles maintenant comme une étoile* Au firmament du ciel de Russie* Regardant avec horreur et incrédulité* Le chemin de sang de larmes et de terreur qui vint après ton règne* Et songeant à la dignité dont tu fis preuve dans toutes tes actions nous te magnifions:

Réjouis-toi, consolation des doux

Réjouis-toi, relèvement des humiliés
Réjouis-toi, baume pour les affligés
Réjouis-toi, défaite des violents
Réjouis-toi, victoire sur les calomniateurs
Réjouis-toi, anéantissement des menteurs
Réjouis-toi, Saint Tzar-Martyr Nicolas

KONDAKION VIII

Tout mortel ayant connu les épreuves que tu
enduras* Se serait abîmé dans le désespoir et le
découragement* Mais tu fis face avec dignité* Aux
insultes aux mensonges et aux calomnies* Ton
regard se détourna de la terre et se fixa vers le ciel
en chantant: Alléluia!

IKOS VIII

Tu fus un défenseur de l'Orthodoxie* O Saint Tzar-
Martyr Nicolas* Lorsque le peuple Serbe t'appela à
la rescousse* Tu te portas à son secours* Afin qu'il
ne tombe point sous le joug des ennemis de la foi*
Mais lorsque vint l'ultime bataille tu étais
abandonné de tous* Et seul tu fis face à l'Ennemi*
Aussi nous crions vers toi:

Réjouis-toi, soldat de la céleste milice
Réjouis-toi, qui jamais ne voulus désertier
Réjouis-toi, qui as combattu le bon combat
Réjouis-toi, qui affrontas sans crainte l'Ennemi
Réjouis-toi, qui menas ta famille vers le martyre
Réjouis-toi, athlète victorieux dans l'ultime bataille

Réjouis-toi, Saint Tzar-Martyr Nicolas!

KONDAKION IX

Tu ne voulus plus être qu'un homme parmi les hommes* Le monde fut surpris de tes goûts simples et sains* Dans les pires tribulations par ton exemple tu rendis courage à ceux qui défailaient* Leur apprenant l'espoir et disant: Alléluia!

IKOS IX

Les contempteurs de la foi et les sophistes* Sont muets comme des poissons* Devant ton sacrifice suprême ô Saint Tzar-Martyr Nicolas* Ils ne peuvent expliquer ton courage dans les épreuves* Mais nous connaissant ta foi invincible te proclamons:

Réjouis-toi, fermeté inébranlable dans l'adversité
Réjouis-toi, courage invincible dans les tourments
Réjouis-toi, imitation glorieuse des héros de la Rus'
Réjouis-toi, ineffable douceur de l'humilité
Réjouis-toi, sacrifice volontairement consenti
Réjouis-toi, refuge royal des opprimés
Réjouis-toi, Saint Tzar-Martyr Nicolas!

KONDAKION X

Voulant avant toutes choses sauver la Russie* Tu fis le sacrifice de ton sceptre et de ta puissance* Et quand tu sus que cela ne suffirait pas* Tu acceptas

le sacrifice suprême* C'est pourquoi nous tournant vers Dieu qui t'a oint du sang du martyr nous chantons: Alléluia!

IKOS X

L'Eglise fut bâtie sur le sang des martyrs de la foi*
Par ton martyr et celui des tiens* Tu devins la pierre d'angle de l'église renaissante en Russie*
Ton intercession pour la patrie meurtrie* Se révéla jusques dans les camps de la mort* Et nous te louons ainsi avec gratitude:

Réjouis-toi, Parascève de Sarov t'informa de ton martyr

Réjouis-toi, Dieu te montra en songe dans la gloire des Saints

Réjouis-toi, qui apparus dans l'église de Saint Naoum

Réjouis-toi, qui guidas des fuyards en retraite vers la liberté

Réjouis-toi, qui guéris celui qui fit appel à ton intercession

Réjouis-toi, qui te manifestas à une mère pour la rassurer

Réjouis-toi, Saint Tzar-Martyr Nicolas!

KONDAKION XI

Toute hymne est impuissante* Qui essaie d'égaliser la profondeur de ta bonté et de ta bienveillance*
Même si nous composons des hymnes aussi

nombreuses que les grains de sables de la mer*
Jamais nous ne parviendrons à exprimer la
noblesse de ton âme* Remerciant Dieu qui t'a
glorifié nous chantons vers Lui: Alléluia!

IKOS XI

Lorsque les épreuves enlevèrent à ta vie sa gangue
de ténèbres* Que les ennemis du genre humain
répandaient en mensonges* Ils découvrirent que tu
n'étais qu'un homme simple* Aspirant avec ta
famille à l'humble douceur de la vie chrétienne*
Emus par cette simplicité, nous te déclarons:
Réjouis-toi, qui fus calomnié comme le Maître
Réjouis-toi, qui enduras tout avec constance
Réjouis-toi, qui donnas l'exemple de la douceur
Réjouis-toi, qui jamais ne faillis à ton devoir
Réjouis-toi, qui toujours gardas l'Espoir en Dieu
Réjouis-toi, qui fus fortifié par les promesses du
Royaume véritable
Réjouis-toi, Saint Tzar-Martyr Nicolas!

KONDAKION XII

L'Ermite thaumaturge que tu t'attachas à glorifier*
Saint Séraphim de Sarov avait dit* Le Tzar qui me
glorifiera* Je le glorifierai* Au temps fixé par le
Seigneur par le martyre tu le rejoignis* Et
ensemble vers Dieu vous chantez: Alléluia!

IKOS XII

Nous inclinant devant ton précieux martyre* O
Saint Tzar Nicolas* Nous admirons ta grande
patience* Ton amour sans faille de la patrie* et ton
dévouement total aux autres* Emerveillés de voir
que tu sus être Salomon et Job avec la même
simplicité* Nous te magnifions ainsi:

Réjouis-toi, courage suprême dans les tribulations
Réjouis-toi, fidélité confiante en la Providence de
Dieu

Réjouis-toi, amour inexhaustible qui reflète
l'amour divin

Réjouis-toi, forteresse imprenable des certitudes de
la foi

Réjouis-toi, exhortation raisonnable des pécheurs
endurcis

Réjouis-toi, astre sans déclin de la patience
chrétienne

Réjouis-toi, Saint Tzar-Martyr Nicolas!

KONDAKION XIII

O Saint Tzar-Martyr Nicolas* Intercède auprès du
Dieu de miséricorde* Afin que par tes prières* Il
nous accorde la grâce de t'imiter* Dans ta
longanimité et ton grand esprit de sacrifice* Qu'Il
nous rende capables d'accepter Sa volonté* Comme
tu le fis dans la joie et dans l'épreuve* Dans la
richesse et dans la pauvreté* Qu'il nous donne
d'être comme toi fidèles et pleins d'amour jusques

à la mort* Afin de clamer vers Lui avec un cœur
pur: Alléluia! (Ter)

Acathiste composé pour la gloire de Dieu

En l'honneur

du saint Tzar-Martyr de Russie Nicolas

Par

Claude Lopez-Ginisty